

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Специального административного района Гонконг Китайской Народной Республики о взаимных поездках

Постановление · № 476 · от 28.06.2002 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 28 июня 2002 г. N 476

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Специального административного района Гонконг Китайской Народной Республики о взаимных поездках

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Специального административного района Гонконг Китайской Народной Республики о взаимных поездках (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации провести переговоры с компетентными органами Правительства Специального административного района Гонконг Китайской Народной Республики и подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и

Правительством Специального административного района

Гонконг Китайской Народной Республики о взаимных поездках

Правительство Российской Федерации и Правительство Специального административного района Гонконг Китайской Народной Республики, далее именуемые Сторонами,

учитывая особый статус Специального административного района Гонконг Китайской Народной Республики (далее именуется - Специальный административный район Гонконг), Правительство которого имеет надлежащие полномочия Центрального Народного Правительства Китайской Народной Республики заключить настоящее Соглашение,

руководствуясь желанием укрепления и дальнейшего развития сотрудничества в области консульских отношений,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

В настоящем Соглашении используются следующие термины:

"территория Стороны" - территория Российской Федерации или Специального административного района Гонконг;

"законы и правила Стороны" - законы и иные нормативные правовые акты Российской Федерации или Специального административного района Гонконг;

"жители Специального административного района Гонконг" - лица, имеющие удостоверение постоянного жителя Гонконга.

Статья 2

Граждане Российской Федерации и жители Специального административного района Гонконг могут въезжать, выезжать, следовать транзитом и временно пребывать на территории другой Стороны при наличии действительных проездных документов на условиях, предусмотренных настоящим Соглашением.

Статья 3

Действительными проездными документами в соответствии с настоящим Соглашением являются: для граждан Российской Федерации - дипломатический паспорт, служебный паспорт, паспорт гражданина бывшего СССР на срок его действия с указанием принадлежности его владельца к гражданству Российской Федерации, паспорт, паспорт моряка (удостоверение личности моряка), свидетельство на возвращение в Российскую Федерацию;

для жителей Специального административного района Гонконг - паспорт Специального административного района Гонконг Китайской Народной Республики, книжка удостоверения личности моряка.

Статья 4

Граждане Российской Федерации и жители Специального административного района Гонконг, имеющие действительные проездные документы и визы, выданные компетентными органами Сторон, въезжают, выезжают и следуют транзитом по территории другой Стороны через пункты пропуска, открытые для международного пассажирского сообщения. При этом они обязаны выполнять необходимые формальности, предусмотренные законами и правилами другой Стороны.

Статья 5

Граждане Российской Федерации и жители Специального административного района Гонконг во время пребывания на территории другой Стороны обязаны соблюдать законы и правила этой Стороны, в том числе правила регистрации, пребывания, передвижения и транзитного проезда, установленные для иностранных граждан.

Статья 6

Граждане Российской Федерации и жители Специального административного района Гонконг, являющиеся членами экипажей морских судов и имеющие паспорт моряка, въезжают, выезжают, следуют транзитом и временно пребывают на территории другой Стороны соответственно в пределах города или района Российской Федерации, в котором расположен порт захода, либо в пределах Специального административного района Гонконг в течение всего периода нахождения судна в порту без оформления визы.

В случае возникновения чрезвычайных обстоятельств членам экипажей морских судов каждой из Сторон при необходимости выхода за пределы города или района Российской Федерации, в котором расположен порт захода, либо за пределы Специального административного района Гонконг компетентные органы другой Стороны выдают визу в течение 1 дня.

Статья 7

Граждане Российской Федерации и жители Специального административного района Гонконг, являющиеся членами экипажей воздушных судов, совершающих регулярные, чартерные и (по согласованию Сторон) специальные рейсы между аэропортами Российской Федерации и Специального административного района Гонконг, пользуются безвизовым режимом при въезде, выезде, следовании транзитом и временном пребывании на территории другой Стороны в пределах города или района Российской Федерации, в котором расположен аэропорт посадки воздушного судна, либо в пределах Специального административного района Гонконг в связи с исполнением служебных обязанностей при наличии действительных проездных документов.

В случае кратковременной задержки на срок до 7 дней на территории другой Стороны ввиду

очередной замены, болезни, ранения членов экипажа, а также неисправности воздушного судна, непогоды и других чрезвычайных обстоятельств члены экипажа пребывают на этой территории и выезжают с нее без оформления визы. Для продления указанного срока должна быть оформлена виза.

Статья 8

Граждане Российской Федерации и жители Специального административного района Гонконг, входящие в состав официальных делегаций Российской Федерации или Специального административного района Гонконг, возглавляемых:

от Российской Федерации - Президентом Российской Федерации, Председателем Правительства Российской Федерации, Председателем Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации, Председателем Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации, Министром иностранных дел Российской Федерации, Министром финансов Российской Федерации и Министром юстиции Российской Федерации,

от Специального административного района Гонконг - Главой исполнительной власти Специального административного района Гонконг, Главным министром Администрации Специального административного района Гонконг, Министром финансов Специального административного района Гонконг, Министром юстиции Специального административного района Гонконг, Председателем Законодательного Совета Специального административного района Гонконг, Министром по вопросам безопасности Специального административного района Гонконг, - въезжают, выезжают, пребывают и следуют транзитом по территории другой Стороны на основании официального списка делегации, передаваемого компетентными органами другой Стороны за 14 рабочих дней до начала визита, при наличии действительных проездных документов без оформления визы.

Статья 9

Граждане Российской Федерации и жители Специального административного района Гонконг, на которых не распространяется действие статей 6-8 настоящего Соглашения, могут въезжать, выезжать, пребывать и следовать транзитом по территории другой Стороны только при наличии действительных проездных документов и визы, выдаваемой компетентными органами другой Стороны в течение 7 рабочих дней.

Статья 10

Настоящее Соглашение не ограничивает право каждой из Сторон отказать во въезде соответственно на территорию Российской Федерации или территорию Специального административного района Гонконг нежелательному лицу другой Стороны или приостановить его пребывание без объяснения причин.

Каждая из Сторон по соображениям общественного порядка, безопасности, санитарного благополучия, а также по другим причинам может временно приостановить полностью или частично действие настоящего Соглашения. В таких случаях Стороны будут незамедлительно информировать друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 11

Стороны могут по взаимному согласию вносить в настоящее Соглашение дополнения и изменения.

Статья 12

Стороны обмениваются по дипломатическим каналам образцами паспортов и других проездных документов, указанных в статье 3 настоящего Соглашения.

В случае изменения действующих или введения новых паспортов и других проездных документов одна из Сторон не менее чем за 30 дней уведомляет об этом другую Сторону и предоставляет ей образцы этих документов.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 дней с даты последнего письменного уведомления

о выполнении внутренних процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и будет автоматически продлеваться на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного периода действия настоящего Соглашения в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в _____ " " _____ 2002 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Специального административного
района Гонконг Китайской
Народной Республики